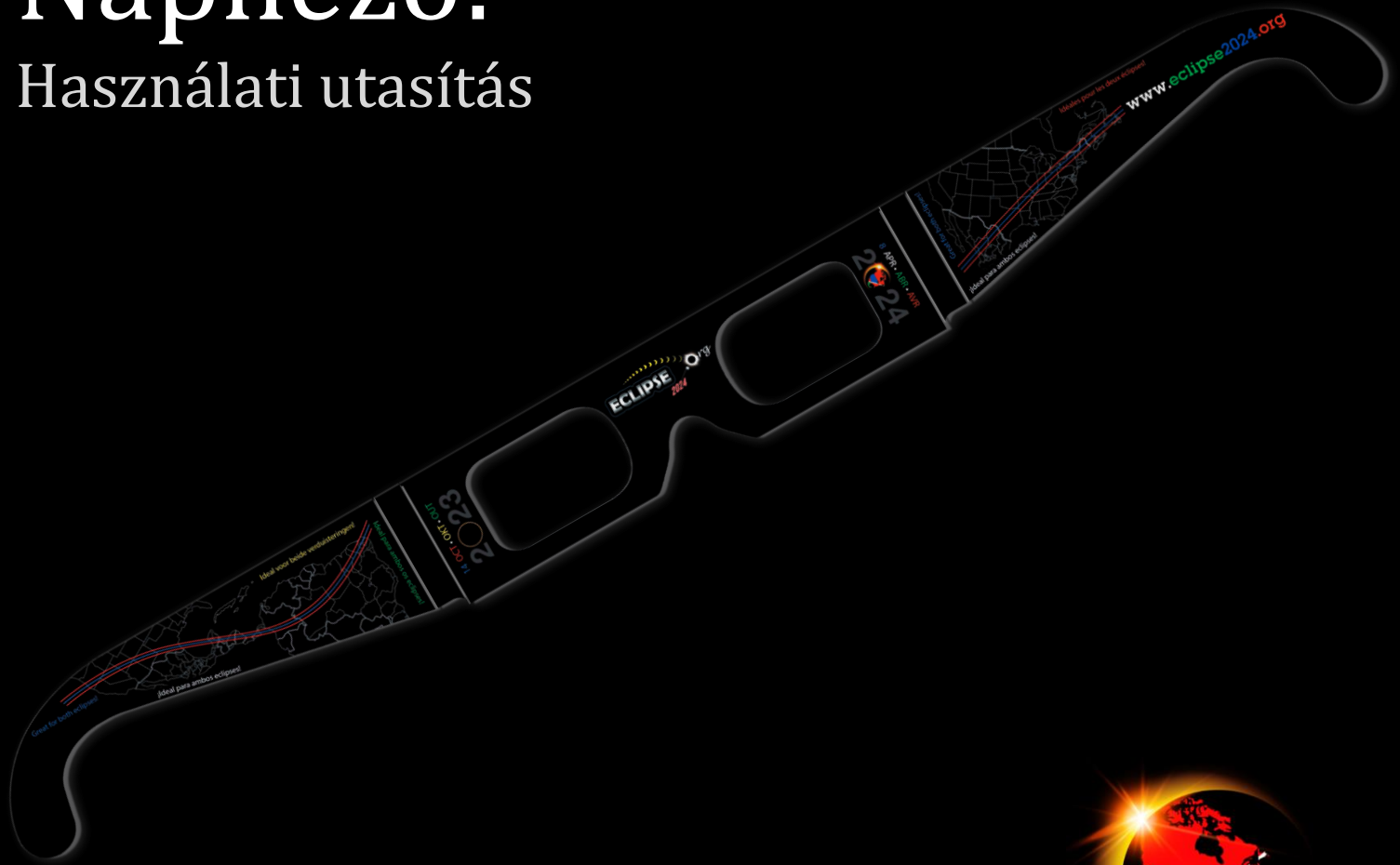


# Napnéző:

## Használati utasítás



## Teljes Napfogyatkozás

2024. április 8., hétfő



## TERMS AND CONDITIONS FOR USE OF ECLIPSE GLASSES

**Please read these Instructions for Use carefully before using the Eclipse Glasses. Your purchase and use of the Eclipse Glasses constitutes your agreement to these Terms and Conditions. Failure to follow these Instructions for Use may result in serious personal injury, including permanent eye damage. If you do not understand these Instructions or cannot follow them diligently and completely, then you should not look at the Sun at any time, with or without the Eclipse Glasses.**

The term “Eclipse Glasses” refers to the special cardboard-and-polymer optical products, marked “ISO 12312-2” and “SAFE FOR DIRECT SOLAR VIEWING”, manufactured by Rainbow Symphony of Reseda CA or American Paper Optics of Bartlett TN, and sold by Eclipse2024.org for the purpose of viewing the Sun during the solar eclipse of April 8, 2024, by or under the direct supervision of a person 18 years of age or above and in accordance with these Instructions for Use.

Observing the Sun directly, without the benefit of eye protection provided by the Eclipse Glasses, will likely result in serious personal injury, up to and including permanent eye damage and blindness. When these Instructions for Use are followed completely and precisely, the undamaged and unmodified Eclipse Glasses have been proven to be safe and effective in allowing direct, short-term viewing of the Sun. If these Instructions for Use are not followed, or if damaged or modified Eclipse Glasses are used, permanent eye injury could result.

You should never look directly at the Sun, with or without the aid of the Eclipse Glasses, if you have any temporary or permanent medical or other condition which either (1) prevents your use of the Eclipse Glasses according to these Instructions for Use, or (2) which predisposes you to an increased or special risk of incurring, worsening, or contributing to the effects of any optical condition, or other medical, health, or other condition, by looking or attempting to look at the Sun.

You should never attempt to perform any other activity (such as driving or walking) while using the Eclipse Glasses.

You agree that if you allow others to use the Eclipse Glasses, you will provide each such user with a copy of these Instructions for Use and will make sure such user reads and understands the Instructions for Use before using the Eclipse Glasses.

By using the Eclipse Glasses to view the Sun, you agree with the following:

- (a) you understand these Instructions for Use completely;
- (b) you understand and accept the risks associated with improper use of the Eclipse Glasses;
- (c) you accept full responsibility for, and assume all risks associated with, the act of viewing the Sun, with or without the use of the Eclipse Glasses; and
- (d) the Eclipse Glasses are fragile, and any damage or modification will render them immediately and permanently unusable for their intended purpose.

### Release and Limitation of Liability

By way of purchasing and using the Eclipse Glasses, you are irrevocably releasing, indemnifying, and holding harmless the manufacturer and seller from any liability, loss, claim and expense (including attorney’s fees), including but not limited to bodily injury or other personal harm, which may result from using the Eclipse Glasses under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction. Neither the manufacturer nor the seller will be responsible for any damages of any kind, irrespective of reasons, conditions or circumstances, including malfunctioning of the Eclipse Glasses. All risks associated with using the Eclipse Glasses rest solely and entirely with the user, irrespective of whether the Eclipse Glasses are used by the original purchaser or any third party. You fully understand and assume the risks in using the Eclipse Glasses. You confirm that you have read this release of liability and fully understand its terms and that you have given up substantial rights by purchasing and using the Eclipse Glasses.

THE MANUFACTURER AND SELLER OF THE ECLIPSE GLASSES MAKE NO WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE ECLIPSE GLASSES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. NEITHER THE MANUFACTURER NOR THE SELLER SHALL BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE AND STRICT LIABILITY), SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF ANTICIPATED PROFITS OR BENEFITS RESULTING FROM, OR ARISING OUT OF, OR IN CONNECTION WITH THE USE OR FURNISHING OF THE ECLIPSE GLASSES OR THE PERFORMANCE, USE OR INABILITY TO USE THE SAME, EVEN IF THE MANUFACTURER OR SELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER’S OR SELLER’S TOTAL LIABILITY EXCEED THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT.

### Note Regarding Translations

[Translations](#) of these Instructions for Use into various languages are provided “AS-IS” and solely for the convenience of the reader. Eclipse2024.org has made reasonable efforts to ensure the accuracy of the Translations; however, in the event of any perceived discrepancy in meaning or interpretation between the English version and any Translation, the English version will prevail. You should not act in reliance on anything contained in any Translation of these Instructions for Use, but should refer to the official English version.

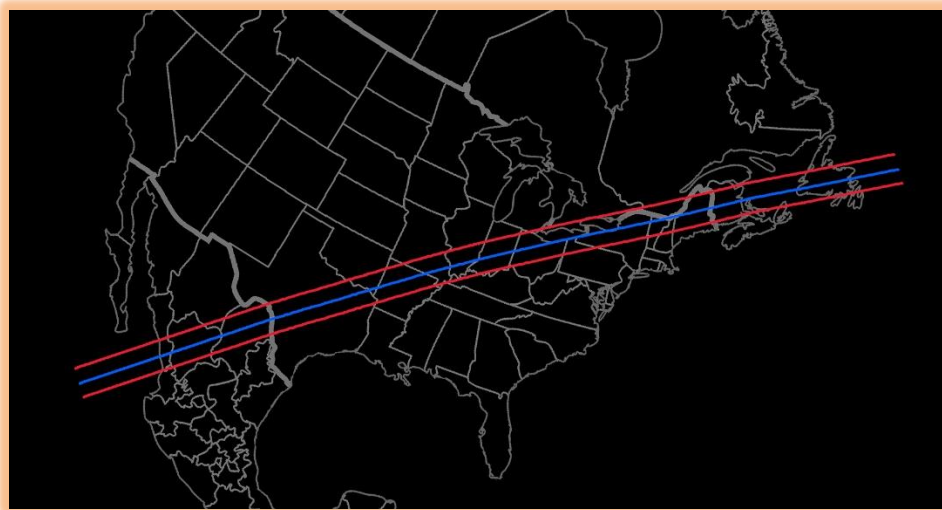
## TELJES NAPFOGYATKOZÁS – 2024.04.08.

### Üdvözljük Észak-Amerikában!

Nagy megtiszteltetés számunkra, hogy országunkat választotta a teljes napfogyatkozás élményének átélésére, és azt szeretnénk, hogy mindenki biztonságosan tekinthesse meg ezt a csodálatos eseményt!

*Az Ön kényelme érdekében a használati utasítást melléeltük magyar nyelven is. A használati útmutatások, utasítások, tanácsok és jogi nyilatkozatok (az „Utasítások”) angol változata az összes információ hivatalos forrása a Napnéző helyes és megfelelő használatát illetően. Az Utasítások elérhetőek a <https://tinyurl.com/2024Instructions> címen, ezeket el kell olvasnia, meg kell értenie, és követnie kell annak érdekében, hogy használni tudja a Napnézőt. **Az utasítások be nem tartása súlyos személyi sérülést okozhat.***

A csillagászok a 2024. április 8-i napfogyatkozást „teljes napfogyatkozásnak” nevezik, de ahhoz, hogy a totalitás látható legyen, Észak-Amerikában átszelő keskeny sávban kell tartózkodnia (az úgynevezett „totalitási sávban”). Ha Ön nem ebben a sávban tartózkodik, akkor csak részleges napfogyatkozást fog látni! Ezért is nagyon fontos tudnia, hogy a totalitási sáv által lefedett területen tartózkodik-e. Ennek megállapításának módszerét hamarosan ismertetjük.



A totalitási sáv

## RÖVID ÚTMUTATÓ

## RÉSZLETES HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az e dokumentumban használt „Napnéző” elnevezés, egyenértékű a “Eclipse Glasses” megnevezéssel, amelyet az angol nyelvű jogi nyilatkozat és az utasítások is tartalmaznak.

A Napnéző használata jogi megállapodásnak minősül. Annak érdekében, hogy Ön a Napnéző szemüveggel bármikor megfigyelhesse a Napot, pontosan és teljes mértékben követnie kell az utasításokat, tanácsokat, iránymutatásokat, amelyek az útmutatóban találhatóak. Ha nem érti az utasításokat, vagy nem tudja őket teljességgel és megfelelően betartani, vagy nem ért egyet a feltételekkel, akkor tájékoztatjuk és javasoljuk, hogy egyáltalán ne próbálja megtekinteni a Napot semmilyen módszerrel.

## NAPNÉZŐ – RÖVID ÚTMUTATÓ

Ez a rövid útmutató a magyar nyelvű [részletes használati útmutató](#) összefoglalása, amelyet el kell olvasnia, meg kell értenie és teljes egészében be kell tartania annak érdekében, hogy a Napnézővel megfigyelhesse a napfogyatkozást.









- 1) Keresse meg a lakóhelyét a [eclipse2024.org/find-times](https://eclipse2024.org/find-times) címen, és tudja meg, hogy az adott helyen a napfogyatkozás teljes lesz-e, vagy részleges, illetve, hogy melyek a pontos észlelési időpontok, amikor részleges vagy (adott esetben) teljes napfogyatkozás lesz megfigyelhető.
- 2) A teljes napfogyatkozás egy rendkívül látványos esemény, de ahhoz, hogy megfigyelhesse azt a maga teljességében, olyan helyen kell tartózkodnia, amely beleesik a „totalitási sávba” – ami mindössze kb. 200 km széles. Ha a teljes napfogyatkozás nem lesz látható a tervezett helyen, akkor javasoljuk, hogy keressen egy másik helyszínt, amely a totalitási sávban található!
- 3) A napfogyatkozás megtekintéséhez tartsa a Napnézőt közvetlenül a szeme elé, így az teljes védelmet nyújt a közvetlen Napba nézés esetében.
- 4) Mikor kell használni a Napnézőt, ha a napba néz:
  - a. Ha a napfogyatkozás **NEM LESZ TELJES** az adott helyen, akkor azt csak a Napnéző használatával tekintheti meg. Látása maradandó károsodást szenvedhet, ha megfelelő védőeszköz nélkül néz a Napba!
  - b. Ha a napfogyatkozás **TELJES LESZ** az Ön tartózkodási helyén, a Napnéző használata akkor is kötelező mindaddig, amíg a fényes napkorong – akár egy kis része is – látszik. **MARADANDÓ SZEMKÁROSODÁST OKOZHAT, HA NEM TARTJA BE AZ UTASÍTÁSOKAT!**
    - i. **CSAK a totalitás rövid időtartama alatt** nézhet a Napba a Napnéző nélkül, amíg a napkorong fényes része egyáltalán nem látható.
    - ii. Ha a Napnéző szemüveget a totalitás időtartama alatt próbálja használni, semmit sem fog látni!
    - iii. Azonnal fel **KELL** venni ismét a Napnézőt, amint a totalitás véget ér, és a napkorong fényes része ismét előtűnik.
- 5) Más szóval,

**HA A NAPKORONG BÁRMELY FÉNYES RÉSZE ELŐTŰNIK, A  
NAPNÉZŐ HASZNÁLATA ISMÉT KÖTELEZŐVÉ VÁLIK A  
NAPFOGYATKOZÁS MEGFIGYELÉSÉHEZ!**

## A NAPNÉZŐ RÉSZLETES HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

Először szükséges néhány szakkifejezést tisztázni!

A napfogyatkozás minden fázisának, a világ minden táján, külön elnevezése van annak megfelelően, hogy az adott időpontban milyen fontos esemény játszódik le. Ezek a következők:

<i>Esemény megnevezése</i>	<i>Esemény leírása</i>	<i>Ami látható (teljes napfogyatkozás esetén)</i>	<i>Ami látható (részleges napfogyatkozás esetén)</i>
<b>C1</b>	A részleges fázis kezdete		
<b>C2</b>	A totalitás kezdete		* Nem következik be! *
<b>Közép-fogyatkozás</b>	A napfogyatkozás középső szakasza		
<b>C3</b>	A totalitás vége		* Nem következik be! *
<b>C4</b>	A részleges fázis vége		

## 1) ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS A NAPNÉZŐHÖZ



- 1) [adott esetben] Óvatosan csomagolja ki a Napnézőt.
- 2) Tartsa védett helyen a Napnézőt, amikor nem használja.
- 3) Ellenőrizze a Napnézőt minden használat előtt! Ha a lencsét bevonó filmréteg bármilyen módon sérült vagy gyűrődött, akkor vágja szét és semmisítse meg a Napnézőt, majd [egy hibátlan példánnyal pótolja azt](#).
- 4) Ha a lencsét bevonó filmréteg bármilyen módon sérült, soha ne használja a Napnézőt a Napba nézéshez.
- 5) Ne távolítsa el a Napnéző lencséjét bevonó filmréteget, és soha ne használjon leválasztott filmréteget a Nap nézéséhez.
- 6) A Napnéző helyesen felhelyezett, ép lencsei biztonságosan visszaverik a veszélyes mennyiségű látható fényt, valamint a káros UV és egyéb sugarakat. Amennyiben a használati utasításnak megfelelően használja a Napnézőt, a Nap megtekintése bármikor teljesen biztonságos. Nincs különleges, a fogyasztáshoz köthető sugárzás, amely az esemény megtekintését a szokásos napfénynél veszélyesebbé vagy kevésbé veszélyessé tenné.
- 7) **A Nap biztonságos megtekintéséhez az itt leírt módon kell használnia a Napnézőt, ha a napkorong fényes része láthatóvá válik. Ez igaz a napfogyatkozás bármely szakaszára (beleértve a „C2” és a „C3” szakaszt is, mint azt fentebb leírtuk).**
- 8) Ne használja a Napnézőt látcsővel, távcsővel, fényképezőgéppel, lencsével, tükörrel, vagy bármilyen más optikai műszerrel, eszközzel vagy tárggyal együtt, amely továbbíthatja vagy visszaverheti a fényt („optikai eszköz”).
- 9) Soha ne irányítsa az optikai eszközöket a Nap felé vagy a Napba, illetve soha ne nézze közvetlenül a Nap képét bármilyen optikai eszközön keresztül, amely összegyűjti, tükrözi vagy fókuszálja a napfényt.
- 10) Ne alkalmazza a Napnézőt állatokon, illetve magatehetetlen személyeken, akik nem képesek elolvasni és megérteni az utasításokat, valamint biztonságosan használni a Napnézőt, vagy jogilag felelősséget vállalni tetteik következményeiért.
- 11) A Napnéző használata:
 

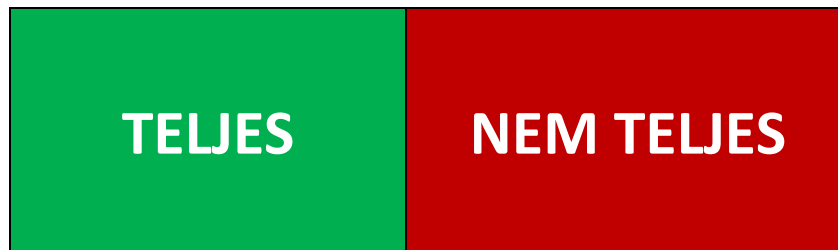
Tartsa a Napnézőt teljesen a szeme és a Nap között, és a Napnéző sértetlen lencsén keresztül nézzen a Napba, a Napnézőt ilyen módon folyamatosan a szeme és a Nap között tartva. Ha az Ön Napnézője papír szárral van ellátva, akkor hajtogassa szemüveg alakúra, mintha hagyományos napszemüveg lenne. Soha ne nézzen közvetlenül a Napba, amíg nincs teljes napfogyatkozás (ez a C2 és C3 közötti idő, amit az alábbi táblázat is szemléltet, abban az esetben ha lesz ilyen szakasz az Ön tartózkodási helyén), csak a Napnéző sértetlen lencsén keresztül.
- 12) Szeme megóvása érdekében ne kíséreljen meg más anyagot vagy tárgyat használni a Napba nézéshez, csakis a Napnéző eredeti, gyárilag előállított keretbe foglalt lencséit.
- 13) Ha bármilyen kérdése van ezekkel az utasításokkal kapcsolatban, akkor kérjük, lépjen kapcsolatba az Eclipse2024.org oldallal a <https://tinyurl.com/glasses-questions> e-mail címen keresztül!



## 2) ISMERJE MEG A NAPFOGYATKOZÁS SZAKASZAINAK IDŐPONTJÁT AZ ÖN TARTÓZKODÁSI HELYÉN

Az Ön tartózkodási helyét illető, [eclipse2024.org/find-times](https://eclipse2024.org/find-times) címen található információk alapján válasszon az alábbi lehetőségek közül:

*Az én tartózkodási helyemen a napfogyatkozás:*



*(karikázza be az egyiket)*

Ha a napfogyatkozás **TELJES** az Ön tartózkodási helyén, akkor kövesse az utasításokat, amelyeket az alábbi

**„A NAPFOGYATKOZÁS  
TELJES  
AZ ÉN TARTÓZKODÁSI  
HELYEMEN”**

[című rész tartalmaz:](#)

Ha a napfogyatkozás **NEM TELJES** az Ön tartózkodási helyén, akkor kövesse az utasításokat, amelyeket az alábbi















**„A NAPFOGYATKOZÁS  
NEM TELJES  
AZ ÉN TARTÓZKODÁSI  
HELYEMEN”**

[című rész tartalmaz:](#)

## **\*\* A NAPFOGYATKOZÁS *TELJES* AZ ÉN TARTÓZKODÁSI HELYEMEN \*\***

Ön a totalitási sávban tartózkodik, így részese lesz egy ritka és csodálatos eseménynek! Nagyon fontos, hogy meg tudja állapítani, mikor lesz teljes a napfogyatkozás az Ön tartózkodási helyén. Ennek megállapításához segítséget nyújt, ha megnézi az alábbi táblázatot – a totalitás ideje alatt a napkorong világító része nem lesz látható.

- 1) A [eclipse2024.org/find-times](http://eclipse2024.org/find-times) weboldalon közzétett, az Ön tartózkodási helyére vonatkozó információk szerint írja be a listában szereplő események várható időpontjait: ([Az időpontokat a saját időzónájához igazítsa!](#)):

<b>C1</b> <i>Előtt</i>	* Még nincs napfogyatkozás *				Használnia <b>KELL</b> a Napnézőt
<b>C1</b>	Részleges fázis kezdete:				Használnia <b>KELL</b> a Napnézőt
<b>C2</b>	Teljes fázis kezdete:				<b>C2 után</b> , szabad szemmel nézhető
<b>Közép-fogyatkozás</b>	Időpontja:				<b>Megfigyelheti szabad szemmel!</b>
<b>C3</b>	Teljes fázis vége:				Ismét használnia <b>KELL</b> a Napnézőt
<b>C4</b>	Részleges fázis vége:				Használnia <b>KELL</b> a Napnézőt
<b>C4</b> <i>után</i>	* Már nincs napfogyatkozás *				Használnia <b>KELL</b> a Napnézőt

- 2) Bár Ön a totalitási sávban tartózkodik, továbbra is használnia kell a Napnézőt a Nap megtekintéséhez minden alkalommal a C2 előtt vagy a C3 után, amikor a napfogyatkozás nem teljes.



- 3) A Napot közvetlenül, szabad szemmel megfigyelni (a Napnéző használata nélkül) CSAK akkor szabad, ha:
- a napfogyatkozás teljes az Ön tartózkodási helyén (Ön a totalitási sávban tartózkodik), ÉS
  - csak a totalitás idején (körülbelül a C2-C3 időszak között, ha az Ön tartózkodási helye a fent leírtaknak megfelel), ÉS
  - amikor a Nap fényes korongját TELJESEN elfedi a Hold.**

A totalitás tényleges ideje nagyban függ az Ön pontos tartózkodási helyétől, így előre azonosítani és rögzíteni kell a körülbelüli időpontokat. A fent rögzített időpontok hozzávetőlegesek!

- 4) Ismét hangsúlyozzuk, függetlenül attól, hogy a fenti listában, vagy bármely más, külső forrásból összegyűjtött információban milyen időpontok szerepelnek, **MINDIG viselnie kell a Napnézőt a Nap nézésekor, ha a Nap fényes korongjának BÁRMELY RÉSZÉ látható.**
- 5) Ezeket az utasításokat magyarázó ábrák egészítik ki a könnyebb megértés érdekében.

---

*Olvassa el, értelmezze, és kövesse az alábbi utasításokat:*











**A FELHASZNÁLÁSRA VONATKOZÓ **MINDEN** UTASÍTÁST  
KÖVETNEM KELL A NAPNÉZŐ BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁHOZ.**

**HA A FÉNYES NAPKORONG BÁRMELY  
RÉSZE LÁTHATÓ, A NAPBA NÉZÉSHEZ  
HASZNÁLNOM **KELL** A NAPNÉZŐT.**

## **\*\* A NAPFOGYATKOZÁS *NEM TELJES* AZ ÉN TARTÓZKODÁSI HELYEMEN \*\***

Ön nem tartózkodik a totalitási sávban, így nem fogja megtapasztalni a teljes napfogyatkozás szépségét. (Javasoljuk, hogy utazzon a totalitási sávba annak érdekében, hogy részese lehessen ennek a figyelemre méltó eseménynek!)

- 1) A [eclipse2024.org/find-times](http://eclipse2024.org/find-times) weboldalon közzétett, az Ön tartózkodási helyére vonatkozó információk szerint írja be a listában szereplő események várható időpontjait: ([Az időpontokat a saját időzónájához igazítsa!](#)):

<b>C1</b> <i>Előtt</i>	* Még nincs napfogyatkozás *				Használnia <b>KELL</b> a Napnézőt
<b>C1</b>	Részleges fázis kezdete:				Használnia <b>KELL</b> a Napnézőt
<i>Közép-fogyatkozás</i>	Időpontja:				Használnia <b>KELL</b> a Napnézőt
<b>C4</b>	Részleges fázis vége:				Használnia <b>KELL</b> a Napnézőt
<b>C4</b> <i>után</i>	* Már nincs napfogyatkozás *				Használnia <b>KELL</b> a Napnézőt

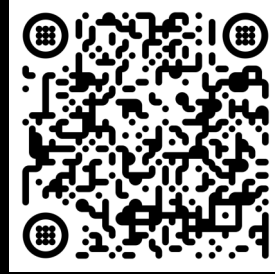
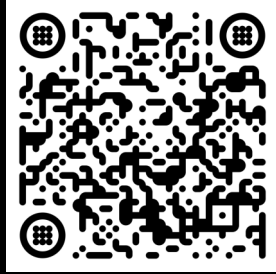
(Vegye figyelembe, hogy a C2 és C3 esemény ebben a táblázatban nem szerepel, mivel a napfogyatkozás nem teljes az Ön tartózkodási helyén!)

- 2) Mivel a napfogyatkozás nem teljes az Ön tartózkodási helyén, a Nap megfigyeléséhez **MINDIG** használnia **kell a Napnézőt**. Ismét azt javasoljuk, hogy utazzon el egy a totalitási sávban található helyre. Győződjön meg arról, hogy a Napnéző Önnél van, így biztonságosan figyelheti meg a napfogyatkozás részleges fázisait!
- 3) Ezeket az utasításokat magyarázó ábrák egészítik ki a könnyebb megértés érdekében.

**Olvassa el, értelmezze, és kövesse az alábbi állításokat:**

**A FELHASZNÁLÁSRA VONATKOZÓ **MINDEN** UTASÍTÁST KÖVETNEM KELL A NAPNÉZŐ BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁHOZ.**

****MINDIG** HASZNÁLNO M KELL A NAPNÉZŐT, AMIKOR A NAPBA NÉZEK.**



PDF

Magyar

**GRAN ECLIPSE NORTEAMERICANO**  
**GRANDE ÉCLIPSE NORD - AMÉRICAINÉ**  
**GREAT NORTH AMERICAN ECLIPSE**

